

特別報導

「漢語神學四十年：回顧與前瞻」專項研究項目啟動

2024年7月，本所啟動專項研究項目：「漢語神學四十年：回顧與前瞻」。自2024年起，本所每年選定一至兩個學科範疇，作為該年度研究項目之主題。本項目預計歷時五年，將涵蓋漢語神學及基督教研究各主要學科範疇。

2024年的項目主題是「聖經研究與文學研究」。本所特別邀請到楊慧林教授出任本年度項目學術總監，梁慧教授和張華教授分別出任聖經組和文學組的項目主持人。聖經組的成員是程小娟教授、王梓教授，文學組的成員是芮欣教授、楊慧教授、邱業祥教授。

2024年度項目主題：聖經研究與文學研究

學術總監：楊慧林教授

楊慧林 中國人民大學原副校長、文學院教授	項目主題： 聖經研究與文學研究
-------------------------	--------------------

聖經研究組（主持人：梁慧教授）

梁慧 浙江大學人文學院教授	子課題： 漢語處境中的聖經詮釋理論
程小娟 河南大學特聘教授	子課題： 漢語學界的聖經與人文研究
王梓 中央民族大學哲學與宗教學院副教授	子課題： 漢語學界的新舊約研究

文學研究組（主持人：張華教授）

張華 北京語言大學教授	子課題： 基督教與文學批評
芮欣 南開大學文學院教授	子課題： 基督教與中國文學
楊慧 南開大學文學院教授	子課題： 基督教與中國文學
邱業祥 廣東外語外貿大學中文學院教授	子課題： 基督教與西方文學

本所很榮幸另邀請到李熾昌教授、黎子鵬教授、溫偉耀教授作為學術顧問，出席項目啟動會議。三位教授從不同角度，對項目提出建議。



本次項目已於2024年7月至8月順利舉行，共計1輪6次面談會議；3輪計18次研討會。另外還有2次AI分享會。期間，研究所駐美國研究員司馬懿教授（Chloë Starr）和駐澳洲研究員林子淳教授亦有參與研討會。參與項目的

學者積極且熱情投入，討論深入。

在總結會議上，一眾參加學者商定2025年2月再於道風山舉行第二階段會議，並預計於2025年9月完成每人5萬至8萬字的項目寫作。



「道風古代語言證書課程：古典敘利亞語入門」線上密集班

本所自2024年7月起舉辦「道風古代語言證書課程」，以推動與聖經研究及早期基督教研究相關的語言培訓工作，以裨益漢語基督教研究的需要。

首個古代語言課程「古典敘利亞語入門」線上密集班，已於2024年7月8日至19日順利舉辦。這門課程由荷蘭萊頓大學榮休教授村岡崇光博士（Takamitsu Muraoka）授課。村岡教授是國際知名的聖經古典語言學者，曾獲多個享譽國際的學術獎項。村岡教授著作繁多，包括是次課程採用的教程 *Classical Syriac for Hebraists* (2nd, revised ed.)。

本次課程共有66名學員。多數學員為研究生，其餘的主要是大學及神學院的教師。他們主要來自中國內地及香港，亦有來自台灣、英國、美國、德國、澳洲、希臘、以色列等地區。

是次線上密集班歷時兩週，共有10堂課，週一至週五每天授課4學時，總計40學時，相當於大學一門3學分的課程時數。儘管密集式上課，大多數學員還是順利完成整個課程，出席率高達八成。符合出席要求及考試成績要求的學員，將獲得本所頒發的修課證書。

課程得以圓滿舉行，實有賴各方支持。在此要特別感謝村岡教授不辭勞苦的備課和教學，本所合作夥伴陳湛教授背後的組織與推動，以及助教李欣澤先生的各種支援。

本所亦計劃與村岡教授展開長期合作，培育古典敘利亞語人才，以推動漢語學界對敘利亞基督教文獻、東方亞述教會文獻以及景教文獻等的研究。「古典敘利亞語進階」線上密集班將於2025年8月舉行。



2024年漢語基督教研究中青年學者論壇

自2022年起，本所每年選定一至兩個學科範疇為主題，舉辦漢語基督教研究中青年學者專業學科論壇。

2024年第三屆主題為「基督教史學研究」，承蒙北京師範大學（珠海）人文和社會科學高等研究院歷史文化研究中心與北京師範大學—香港浸會大學聯合國際學院同仁好友大力支持，以及北京大學歷史學系、清華大學哲學系、暨南大學文學院（按首字筆劃排序）的協力，已在11月15日至17日順利舉行，參加者多達50人。



本次論壇包含1場資深專家對談、6場中青年學者報告，以及2場博士生報告。資深專家對談的主題是「漢語處境的中西文明交流史研究」，3位與談人（按發言順序）為彭小瑜教授（北京大學）、劉家峰教授（山東大學）和吳青教授（暨南大學），主持人為肖清和教授（北京大學）。

入選參會的17名中青年學者以及6名博士研究生輪流報告論文，並且接受在場共20名來自多個史學研究領域專家學者的指導點評，以及其他參會中青年學者的提問回應。會議討論非常熱烈而深入。

本所另設「優秀論文獎」1名，由4位獨立學者擔任評選委員，對以上6名入圍博士研究生在論壇後加以修訂的論文全文進行仔細、嚴格的評分，最終選出1篇優秀論文。該得獎者將獲本所頒發論文獎獎狀，獲邀成為本所訪問學生來港進行訪學，並且獲得清華大學人文學院「求真」研究生優秀論文獎以及獎金獎勵。得獎論文將送交本所學刊《道風：基督教文化評論》（A&HCI, Scopus）進行匿名評審，如獲通過，將予採用。

本屆論壇的參會中青年學者、博士研究生及專家點評學者名單，以及得獎研究生名單，詳見二維碼關聯信息：



東正教研究學者Cyril Hovorun教授系列講座

研究所特邀教授Cyril Hovorun博士，於2024年11月到訪研究所，並於多個院校舉行學術講座。Hovorun博士是瑞典斯德哥爾摩大學學院（University College Stockholm）教會學、國際關係及合一運動教授，同時亦出任美國洛杉磯羅耀拉馬利蒙特大學（Loyola Marymount University）合一研究所主任，專研東方基督教與普世神學。

Hovorun教授首先獲邀於11月19日在澳門聖約瑟大學主講學術講座，題為“Orthodox Understanding and Practice of Sacraments of Baptism, Confirmation and Eucharist”。當晚約有25名師生出席，討論氣氛相當熱烈。



同日傍晚，亦應邀在聖若瑟修院舉行講座，題為“Hesychasm, Theosis, and Divine Darkness: Eastern Christian Perspectives on Prayer”，該院30多名師生出席，彼此交流學術觀點。



11月20日，Hovorun教授在香港中文大學崇基學院神學院主講神學午餐研討會，題為“Political and Public Orthodox Theologies: Orthodox Church in the Modern Public Square”，並與會上約35名師生進行學術交流。主持人為該院助理教授任卓賢博士。



11月21日，Hovorun教授在香港浸信會神學院主講學術講座，題為“Eastern Christianity in Central and Southeast Asia”。與會的神學院師生約有20名，與講者進行了深入且精彩的討論。



11月22日，Hovorun教授應邀在香港浸會大學舉行學術講座，題為“Orthodox Church in the Modern Public Square”，並與會上約15名師生進行學術交流。



11月26日上午，Hovorun教授在廣東外語外貿大學作題為“The Journey of the Nestorian Church from Antioch

to Xi'an”的專題講座。會議由該校中文學院邱業祥教授主持，有20多名師生參會。



同日下午，Hovorun教授受暨南大學宗教中國化研究院邀請，為該校約40名師生舉行講座，題為“Eastern Christianity in Central and Southeast Asia”。山東大學人文社科一級教授李熾昌教授為與談人，吳青教授為主持人。



Hovorun教授此行大大促進了各院校師生對於東正教當代近況的理解。

香港中文大學舉辦「二十世紀德國神學在中國的接受史」研討會

2024年12月19日至21日，由香港中文大學文化及宗教研究系與崇基學院神學院聯合主辦的「二十世紀德國神學在中國的接受史」研討會在港舉行。會議邀請來自中國內地、香港和台灣的30餘位學者，圍繞20世紀德國神學思想在中國的傳播、轉化及反思展開深入對話，旨在重構漢語神學的全球意義，並探索跨文化神學的在地化進程。本所楊熙楠總監應邀出席此次會議並主持開場發言。此次會議強調中國對西方神學的接受是「批判性重構」而非簡單移植，多位德語神學家思想在中國的多元化詮釋，即反映了本地神學家的選擇式及創造式吸收。

「莫爾特曼與漢語世界：第三屆莫爾特曼學術研討會暨追思會」



2024年12月21日下午，莫爾特曼的學生們和好友們在道風山上聚首，從不同角度追憶莫爾特曼教授，並從各自的視角來述評和討論。首先是追思會，由台灣神學研究學院林鴻信教授主持，並由每位與會者從個人角度進行憶述，再由研究所楊熙楠總監回顧「莫爾特曼與漢語學界」的多年交流和多場學術對話。

接着是研討會，由北京師範大學文學院楊俊杰教授主持。其中，香港中文大學崇基學院神學院德詩婷教授 (Naomi Thurston) 介紹她的新作 *Moltmann and China* (2023) 和 *Moltmann in China* (2025)。華中科技大學哲學學院洪亮教授亦就其國家社科研究項目「莫爾特曼的希望人論」進行研究介紹。再者是研究動態與出版報告，由清華大學哲學系瞿旭彤教授主持，分別由林鴻信教授、張浩然博士 (研究所副研究員)、洪亮教授分別報告兩岸三地的最新研究動態。最後是總結及討論環節，由洪亮教授主持。



海外訪問學人工作剪輯

青年學人張杰克訪問德國

青年學人張杰克自2024年4月起到德國慕尼黑大學新教神學系攻讀博士研究課程，博士論文題目為「馬克斯·韋伯的路德詮釋：一項生命史與著述史重構」，指導導師為該系系主任Jörg Lauster教授。在2024年下半年，張杰克已基本完成其中最重要的一章，即韋伯在《新教倫理》初版 (1904-1905) 中對路德的天職思想，這一倫理學主題及其教義學基礎的論述。

在訪期間，張杰克參加了多個博士生論壇，並且拜訪了德國巴伐利亞科學院 (Bayerische Akademie der Wissenschaften) 下屬韋伯研究所所長Edith Hanke博士，並在韋伯檔案中查找了重要的研究資料。





「第十一屆歐洲天主教中國研討會」於德國波恩召開

2024年8月22日至25日，由德國錫格堡天主教社會研究所主辦的「第十一屆歐洲天主教中國研討會」於波恩附近小鎮聖奧古斯丁（Sankt Augustin）召開，主題為「中國天主教的未來」與「青年人的現況」。會議吸引了來自全球各地約近120名的中國基督教研究者、神學家及學術機構學者出席。

本所楊熙楠總監安排訪問學生Eva-Maria Hanke（德國海德堡大學新教神學系博士生）代表研究所赴會，並以「中國化神學的過去、現在與未來」為題發表演講。她結合自身研究與研究所訪學的經驗，深入剖析了中國基督教在現代化與全球化夾擊下的轉型挑戰。



謝志斌教授在香港大學主講學術講座

2024年11月8日，本所特聘教授謝志斌博士應邀在香港大學人文社會研究所主講公共講座“Where Christians and Other Believers Meet: A Re-examination of Christianity in Chinese Societies”。謝志斌教授通過線上線下結合的方式，就中國基督徒在多元社會中的信仰實踐與倫理挑戰發表演講，吸引了逾60名本地學者及學生參與。

香港城市大學中文及歷史學系師生來訪



2024年11月12日，在香港城市大學中文及歷史學系曹南來教授帶領下，共有50多名師生到訪本所。本所學術交流部助理主任盧冠霖先生首先帶領到訪師生進行道風山歷史文化導賞。是次講座由本所副研究員張浩然博士主持，本所訪問學者寧波大學歷史學系講師張怡雯博士主講「新耶穌會漢學及其對中西學術交流的推動」，以及本所訪問學者暨南大學哲學研究所副教授黃丁教授主講「文本與詮釋：林樂知的《奧古斯丁》」。在場師

生踴躍提問，對有關課題甚感興趣。本次道風山訪研活動為香港城市大學中文及歷史學系「非物質遺產與本土文化」課程所指定的本地宗教文化遺產參研活動。

訪問學者何光滬教授系列講座

2024年12月3日至10日，中國人民大學哲學院何光滬教授到訪本所，期間舉行了一系列講座和學術座談。

12月3日，何教授獲邀在暨南大學文學院哲學研究所主辦的「近代哲學與教育」工作坊上進行主題發言：「教育之魂——從東西傳統教育說起」，並與在場師生進行學術交流。



12月4日，何教授獲暨南大學文學院宗教中國化研究院邀請，主講「華夏文化與中國文明」，吳青教授為主持人，吳寧副研究員為與談嘉賓。

12月9日，何教授在道風山上主講學術座談，題目是「華夏文化靈何在？中國文明魂奚歸？——中華文明再思」，與研究所一眾訪問學者及學生進行學術交流。座談氣氛熱烈，與會者積極提問。



中華神學人協會研討會

2024年12月13日，中華神學人協會舉行了研討會，主題為「醫療、健康與基督宗教」，以線上線下混合形式進行。今屆申請發表人數眾多，由協會的學術委員會，按發表題目與今屆主題的相關性，以及摘要的學術水平，最後選出7名發表者。是次線上報名的學人有來自中國內地、香港、台灣、澳門、馬來西亞、澳洲等地院校或機構的師生學友，共30多位。實體參會者有10多位。

醫療、健康 基督宗教

中華神學人協會研討會

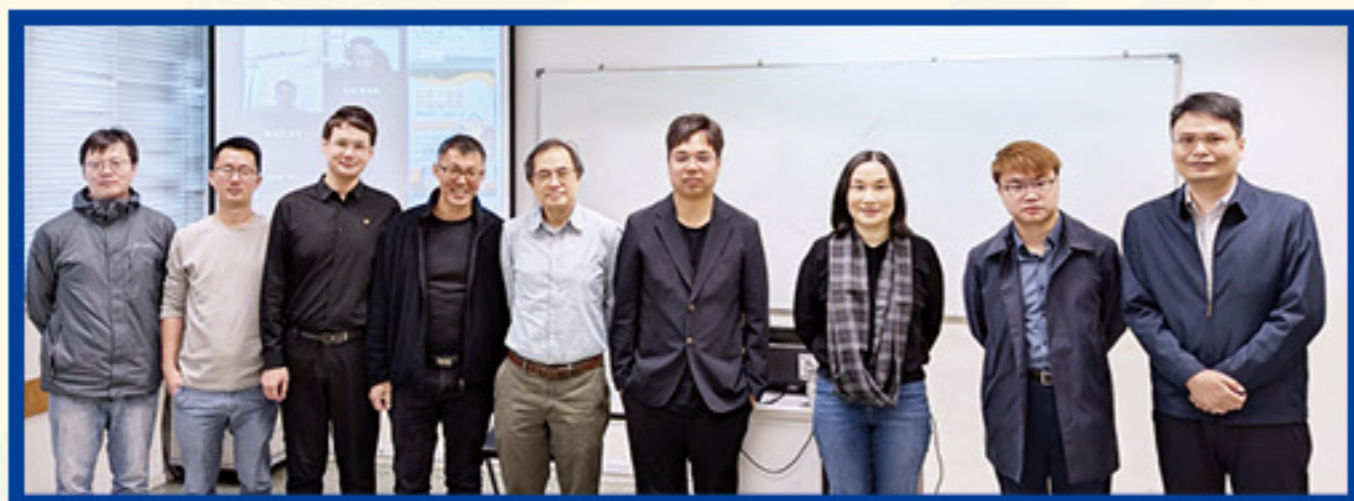
歡迎參會討論

- 2024年12月13日(週五)
- 上午9:30 至 下午1:00
- 旺角基督教大樓706室 或 Zoom
- 普通話進行

詳情/報名

本所副研究員張浩然博士和本所學術委員會主席賴品超教授分別擔任開幕致辭及閉幕總結，並且各主持一節的發表及討論。本所訪問學者陳廣春教授和黃丁教授亦在會議上發表報告。會上討論氣氛熱烈。詳情如下：

姓名	院校及職稱	內容/ 報告題目
張浩然	漢語基督教文化研究所副研究員	開幕致辭
李子健	澳門聖經學院助理教務長	健康與疾病之間：新約聖經裏有關「痊癒」的神學
陳廣春	廣東技術師範大學校聘副教授；漢語基督教文化研究所訪問學者	「因為醫治是從至高者而來」：《西拉書》三十八章1-15節解讀
唐洪林	廣東協和神學院院校教師	田立克的救贖觀：對現代人生存與健康的啟示？
吳樂軒	香港中文大學崇基學院神學院碩士生	基督教服務處在香港戰後復甦中對醫療體系重建的角色
朱安之	香港浸會大學宗教及哲學系助理教授	殖民後殖民時代香港的醫療宣教
黃 丁	暨南大學哲學研究所副教授；漢語基督教文化研究所訪問學者	鄒志堅論麻風的治療
曹照鵬	馬來亞大學博士	基督教信仰與心理健康：基於心理治療實踐的分析
賴品超	香港中文大學文化及宗教研究系教授	閉幕總結及主題討論



2024年下半年研究所內部學術研討會 (由本所訪問學者及訪問學生主講)

日期	姓名	院校及職稱	報告題目
9月5日	陳越驊	浙江大學哲學學院教授	數字人文視域下的奧古斯丁研究
9月30日	楊俊杰	北京師範大學文學院教授	魯迅逃「耶」的虛與實
11月12日	黃丁	暨南大學哲學研究所副教授	林樂知基督教中國化思想研究
12月4日	胡譚	武漢大學歷史學院講師	十六世紀上半葉天主教反新教佈道研究
12月4日	張怡雯	寧波大學歷史學系講師	主權、治權與利權：台州紳商平息海門教案始末
12月12日	劉鑫	南京大學哲學系副教授	從哲學到神學——類比形態的古今變遷
12月12日	胡艾忻	上海財經大學人文學院哲學系副教授	意志的贊同——愛的行動方面
12月12日	陳廣春	廣東技術師範大學校聘副教授	古代以色列與先秦儒家的罪觀比較研究
12月12日	王怡心	清華大學哲學系博士生	康德論理性與聖經之關係
12月17日	馬明	南京大學哲學系博士生	做一個博愛主義者：論康德對盧梭式「恐人症」的兩種修正
12月17日	于展	北京大學哲學系碩士生	奧古斯丁的歷史觀及其現代接受：以對利奇爾和巴特的考察為例



交流

學術交流



Alexis Balmont博士到訪研究所

2024年7月25日，Alexis Balmont博士到訪研究所，與楊熙楠總監探討未來合作之可能性。Balmont博士於法國巴黎高等研究應用學院(École Pratique des Hautes-Études)取得博士學位，其研究領域為景教及東方基督教研究。他獲任研究所博士後研究員。

四川大學哲學系代表團來訪研究所

12月11日，四川大學哲學系代表團一行四人，在哲學系史冰川書記的帶領下訪問研究所。本所楊熙楠總監和張浩然博士接待訪客，並探索在宗教學及哲學研究方面的合作可能。





訪問學者



楊慧林教授2024年7月至8月作本所訪問學人。楊教授是中國人民大學原副校長、文學院教授。此次訪問擔任「漢語神學四十年：回顧與前瞻」2024年度研究計劃「聖經研究與文學研究」的學術總監。

梁慧教授2024年7月至8月作本所訪問學人。梁教授是浙江大學人文學院教授。此次訪問擔任「漢語神學四十年：回顧與前瞻」的聖經研究組主持人，負責子課題「漢語處境中的聖經詮釋理論」。



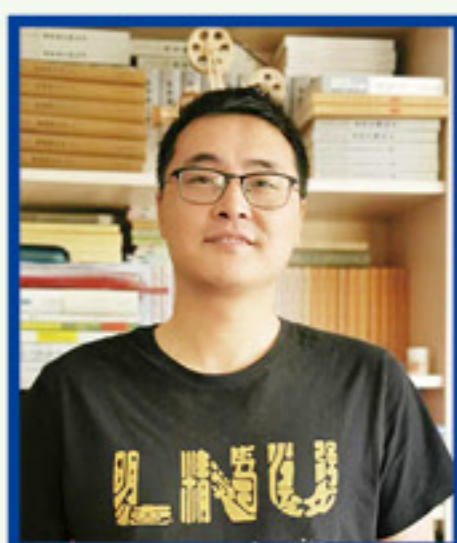
張華教授2024年7月至8月作本所訪問學人。張教授是北京語言大學教授。此次訪問擔任「漢語神學四十年：回顧與前瞻」的文學研究組主持人，負責子課題「基督教與文學批評」。

程小娟教授2024年7月至8月作本所訪問學人。程教授是河南大學特聘教授。此次訪問擔任「漢語神學四十年：回顧與前瞻」的聖經研究組項目學者，負責子課題「漢語學界的聖經與人文研究」。



王梓教授2024年7月至8月作本所訪問學人。王教授是中央民族大學哲學與宗教學學院副教授。此次訪問擔任「漢語神學四十年：回顧與前瞻」的聖經研究組項目學者，負責子課題「漢語學界的新舊約研究」。

芮欣教授2024年7月至8月作本所訪問學人。芮教授是南開大學文學院教授。此次訪問擔任「漢語神學四十年：回顧與前瞻」的文學研究組項目學者，負責子課題「基督教與中國文學」。



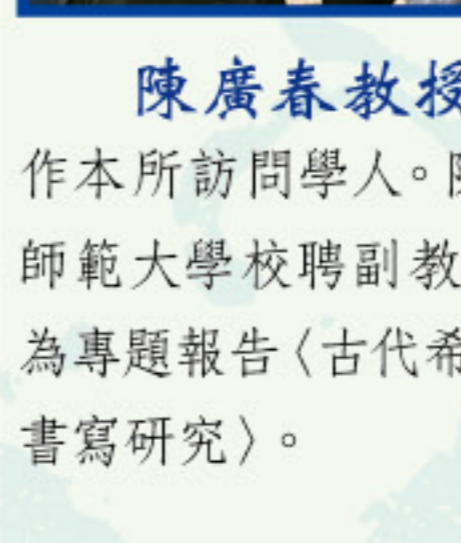
楊慧教授2024年7月至8月作本所訪問學人。楊教授是南開大學文學院教授。此次訪問擔任「漢語神學四十年：回顧與前瞻」的文學研究組項目學者，負責子課題「基督教與中國文學」。

邱業祥教授2024年7月至8月

作本所訪問學人。邱教授是廣東外語外貿大學中文學院教授。此次訪問擔任「漢語神學四十年：回顧與前瞻」的文學研究組項目學者，負責子課題「基督教與西方文學」。



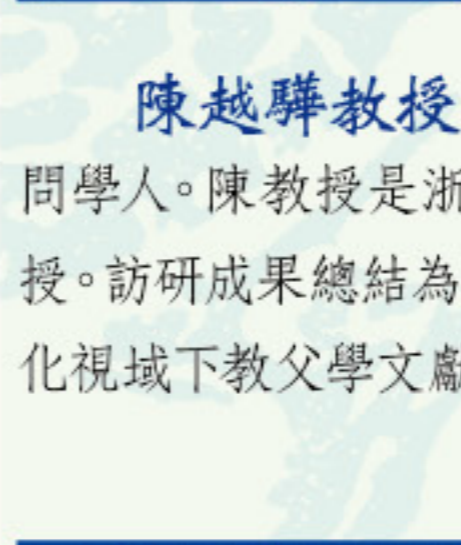
洪亮教授2024年7月作本所訪問學人。洪教授是華中科技大學哲學學院教授。此次訪問參與「漢語神學四十年：回顧與前瞻」之討論。



陳廣春教授2024年9月至11月作本所訪問學人。陳教授是廣東技術師範大學校聘副教授。訪研成果總結為專題報告〈古代希伯來文獻中的瘟疫書寫研究〉。



黃丁教授2024年9月至11月作本所訪問學人。黃教授是暨南大學哲學研究所副教授。訪研成果總結為專題報告〈儒耶會通：林樂知基督教中國化思想研究〉。



陳越驊教授2024年9月作本所訪問學人。陳教授是浙江大學哲學學院教授。訪研成果總結為專題報告〈宗教中國化視域下教父學文獻的翻譯與研究〉。



邵華教授2024年9月作本所訪問學人。邵教授是華中科技大學哲學學院副教授。訪研成果總結為專題報告〈保羅·尼特宗教對話思想研究〉。

楊俊杰教授2024年9月至10月作本所訪問學人。楊教授是北京師範大學文學院教授。訪研成果總結為專題報告〈何以「切」己：馬可福音五章五節新釋〉。





謝志斌教授2024年10月至11月作本所訪問學人。謝教授是同濟大學人文學院哲學系教授。訪研成果總結為專題報告〈罪、愛、家：漢語基督教倫理核心觀念史研究〉。

劉鑫教授2024年11月至12月作本所訪問學人。劉教授現為南京大學哲學系副教授。訪研成果總結為專題報告〈甚麼是形而上學？——「超越」的古代中世紀形態〉。



張怡雯博士2024年11月至2025年1月作本所訪問學人。張博士現為寧波大學歷史學系講師。訪研成果總結為專題報告〈清末浙江教案研究：成因及影響〉。

胡譔博士2024年11月至12月作本所訪問學人。胡博士現為武漢大學歷史學院講師。訪研成果總結為專題報告〈佈道的異化及其社會效用——基督教公共話語的跨文化研究〉。



何光滬教授2024年12月作本所訪問學人。何教授為中國人民大學榮休教授。在訪期間舉行了一系列講座和學術座談。訪研成果總結為專題報告〈給當今漢語神學的三條建議〉。

高師寧教授2024年12月作本所訪問學人。高教授為中國社會科學院世界宗教研究所榮休研究員。訪研成果總結為專題報告〈信心與行為——中國基督徒近年來的社會、文化和學術活動一瞥〉。



胡艾忻教授2024年12月作本所訪問學人。胡教授現為上海財經大學人文學院哲學系副教授。訪研成果總結為專題報告〈「不安的心」與愛的形而上學〉。

康志杰教授自2024年12月起作本所訪問學人。康教授是湖北大學歷史文化學院教授及暨南大學澳門研究院研究員。訪研成果總結為專題報告〈傳教史與經濟史、財稅史的「接榫」：漢語神學研究的拓展與深化〉。



訪問學生

程 卯 杜倫大學神學及宗教系博士生
研究課題：儒家思想中的「自然法」觀念：從吳經熊的觀點看
來訪時段：2024年7月

周昭根 暨南大學歷史系博士生
研究課題：中華文化在香港傳承與創新研究
來訪時段：2024年2月至10月

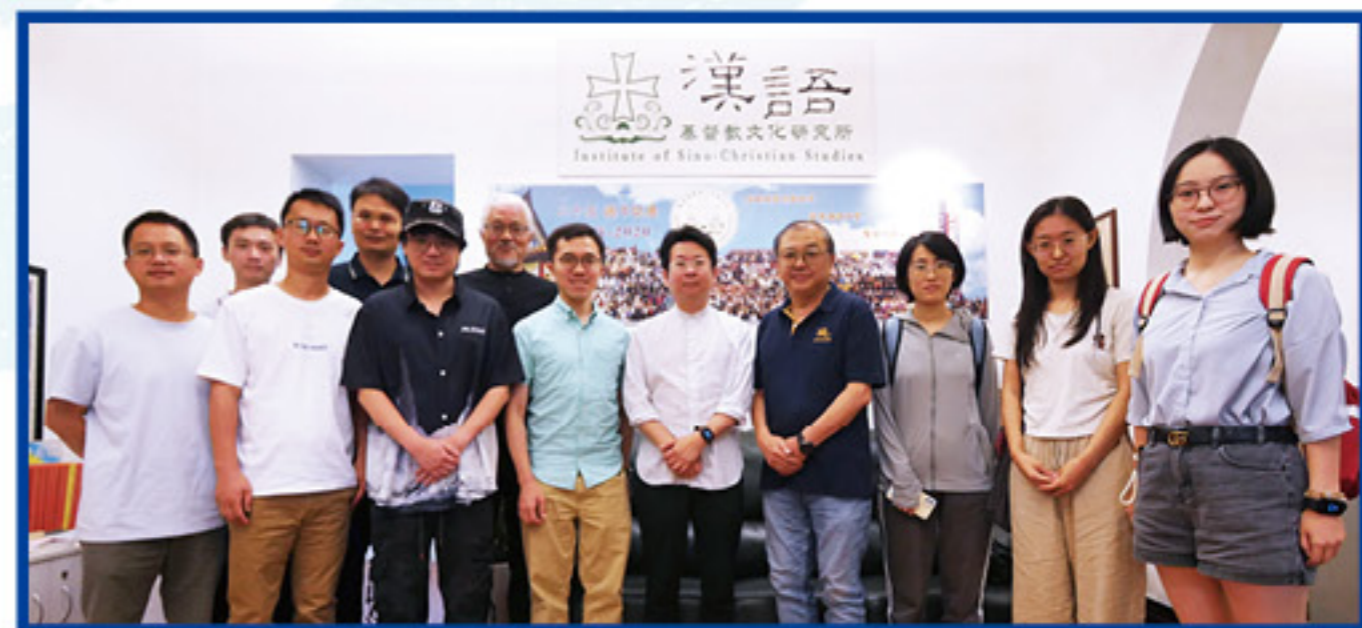
Eva-Maria Hanke 德國海德堡大學博士生
研究課題：The Idea of Sinicization in Contemporary Protestant Theology
來訪時段：2023年11月至2024年8月

王怡心 清華大學哲學系碩士生
研究課題：康德的羅馬書引用與接受——以《純然理性界限內的宗教》為中心
來訪時段：2024年9月至12月

馬 明 南京大學哲學系博士生
研究課題：神意、自由與族類的進步——康德歷史系統統一性思想研究
來訪時段：2024年9月至12月

于 展 北京大學哲學系(宗教學系)博士生
研究課題：奧古斯丁的線性時間觀在現代新教神學思想中的發展
來訪時段：2024年9月至12月

李建杰 香港中文大學崇基學院神學院碩士生
研究課題：The Idea of Fate and Morality in Early Christian Theology
來訪時段：2024年9月至2025年2月



特邀教授

2024年下半年，本所安排多位國際知名學者擔任特邀教授前往內地不同大學講學，促進雙方學術交流，詳情如下：